

**FINANZAS PARROQUIALES:****Necesitamos:** \$7,000.**Domingo Pasado:** \$6,648.**GENERACIONES DE FE:****Meta Parroquial:** \$430,000**Prometido Ahora:** \$347,885

Estamos llegando a los últimos días de la Campana. Muchas gracias a todos que han sacrificado y apoyado a este proyecto. Estamos muy agradecidos de todo corazón. Favor de entregar la hoja del compromiso tan pronto que sea posible. El próximo Domingo tendremos una oportunidad para participar durante la misa para los que no han hecho un compromiso todavía. Estamos muy cerca a la meta y podemos llegar con un poquito mas de trabajo.

**GENERATIONS OF FAITH:****Parish Goal:** \$430,000.**Pledged:** \$347,885

We coming down to the final days of the Campaign. We thank you all who have so generously sacrificed and supported this effort. We are truly grateful to all of you. Please turn in your pledge sheet ASAP. Next Sunday we will have an opportunity to pledge at Mass, for those who have yet to do so. We are very, very close to our goal, so let's continue with a good effort.

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT:**

We have reached an agreement with the City Department of Education to Lease our Vacant School Building. It will become a Charter School in the Fall. We will be able to use the building for our Religious Education Program and other Activities. The Lease Agreement will also provide us with some additional income to move forward with work that needs to be done here. This Income along with our share of the Generations of Faith Campaign will enable us to get going. So, you can see how important it is to reach our goal in Generation.

**ANUNCIO IMPORTANTE:**

Hemos llegado a un acuerdo con el Departamento de Educación de la ciudad para alquilar la escuela. En el otoño, la escuela será usada como un Charter School. Tendremos el uso del edificio para nuevo programa de educación religiosa y también otras actividades. La renta que vamos a recibir nos ayudara a progresar aquí. Esta renta junta con nuestra parte de la campana nos ayudara a progresar con el trabajo que tenemos que hacer aquí. Uds. Pueden ver la importancia de llegar a la meta de Generaciones de la Fe.

**PARISH FINANCES:****Needed:** \$ 7,000.**Last Sunday:** \$ 6,648.**THEATER TRIP:**

We are planning a Trip to the Sight and Sound Theater in Stroudsburg, PA. The show is the story of Samson, one of the heroes of the Bible in the Old Testament. This is a great show for all and especially for children.

**HERE ARE THE DETAILS:****DATE:** Saturday, July 9, Show starts at 11:00 a.m.**PRICE:** \$80 this includes show ticket, bus transportation and refreshments. Children **ages 3-12 tickets are \$25.**

**DEPOSIT:** a 50% (\$40) non-refundable deposit is required when you sign up. You will be able to sign up beginning next week. This is an event which is a great thing, but things have to be done in advance. Last minute approach doesn't work for this, so if you are interested we need a decision ASAP. We can't make arrangements the day before so act now! There is space for 45 hence we need decisions now!

**EL TEATRO:**

Estamos planeando un viaje al teatro Sight & Sound para ver el drama religioso de Sansón, un héroe de la Biblia en el Antiguo Testamento. La obra es muy Buena y excelente para todos, especialmente los niños.

**AQUÍ ESTAN LOS DETALLES:****FECHA:** Sábado, 9 de Julio la obra comienza a las 11:00 a.m.**PRECIO:** \$80 precio incluye la entrada de la obra, transporte, a un desayuno. **Niños de 3-12 años: \$25.**

**DEPOSITO:** Un deposito de 50% (que no se puede devolver) es un requisito absoluto, cuando firmes para ir. Puede empezar firmando para ir en la próxima semana. Hay espacio para 45, entonces tiene que actuar ahora. No se puede esperar hasta el ultimo minuto.

**EL GRUPO DE ORACION:**

Tendremos una Vigilia el **30 de abril, a las 7 p.m. -11 p.m.** en el auditorio de la Iglesia.

**CLINICAS PARA VIVIENDAS:**

Estas clínicas están ofrecido por Católica Migración Servicie. Las horas son de 10:00 a.m. a 4:00 p.m. en los días que aparecen aquí. Tiene que hacer una cita antes de ir. **Las fechas: 26 de abril y el 10 de Mayo.**

**Lugar:** Scalabrini Center for Migrant Families—1080 Willoughby Ave., 2nd piso. Para su cita llame al (718) 628-1490

**Saturday / Sabado 23 de Abril de 2016**

**7:30 p.m.:**

Por el eterno descanso de Ana Acosta  
Por el eterno descanso de Miguelina Centeno

**Sunday / Domingo 24 de Abril de 2016**

**9:30 a.m.:**

**11:00 a.m.:**

Por la salud de Celso Espinal  
Por la salud de Félix Rivera Ortega  
Por el eterno descanso de Ana Acosta de parte de la  
Rivera familia

Por el acción de gracias para las almas del purgatorio

Para dar gracias a San Judas

Ofrece esta misa en honor a los hermanos  
ecuatorianos

**12:30 p.m.:**

Carmen Lidia Amado

**Monday / Lunes, 25 de Abril de 2016**

**9:30 a.m.:**

+José Lucindo Vega primer mes de fallecido

**Tuesday / Martes, 26 de Abril de 2016**

**9:30 a.m. :**

**Wednesday / Miércoles: 27 de Abril de 2016**

**9:30 a.m.:**

**Thursday / Jueves 28 de Abril de 2016**

**9:30 a.m.**

**Friday / Viernes 29 de Abril de 2016**

**9:30 a.m.:**

**Saturday / Sábado 30 de Abril de 2016**

**7:30 p.m.** +Bola Frías

**HOUSING CLINICS:**

These Clinics are offered by the Catholic Migration Service and you must make an appointment.

**They run from 10 a.m. to 4 p.m. on the following days: April 26 and May 10.**

**Location :**

Scalabrini Center for Migrant families  
1080 Willoughby Ave. 2nd floor.  
Call (718) 628-1490 for your appointment.

**EL PUENTE BUSHWICK CENTER**  
311 Central Ave. Brooklyn, N.Y. 11221  
( 718) 452-0404

**FREE: Year Round Programming (Mon.- Fri. 2-6 pm)**

**Academic Support:**

- Tutoring
- Regents Review
- State Exams Prep
- 1-on-1 Advising for youth & families
- High Schools Application Support & more.

**College Prep:**

- College Application
- 1-on-1 Assistance
- College Trips
- Financial Aid
- Scholarships Advising & Internships.

**Pre- Professional Arts:**

- Dance
- Spoken Word
- Break Dancing
- Visual Arts, Drama & Photography.

**Health & Wellness:**

- Men's & Women's Group,
- 1 on 1 Mentoring & Trainings & Workshops.

**Community Service & Leadership**

**Family Support Services:**

- Immigration Counseling
- Health Insurance
- Food Stamps
- Housing Social Service Referrals

**GRUPO DE ORACION CARISMATICO**  
**DE SANTA BARBARA**

Se **reúne todos los lunes**, a las **7:00 p.m.** en el auditorio de la iglesia. "Todos son bienvenidos".

**ROSARIO POR LA VIDA:**

Rosario por la vida en la Iglesia **todos los Martes después de la Misa de la 9:30 a.m.**

Por favor acompaños.

**CATHOLIC CHARITIES BROOKLYN & QUEENS  
HEALTHY FAMILIES BUSHWICK EN P.S. 106**

1328 Putnam Ave, Brooklyn, NY 11221

917-891-0545 Loreal.fernandez@ccbq.org

Contactar a Loreal Fernández, Administradora de Casos.

Las familias saludables son familias alegres. Nuestro programa ayuda a personas y familias a obtener una vida equilibrada a través de servicios que avanzan y fortalecen las necesidades sociales, físicas y de salud de la comunidad de Bushwick. Venga a aprender mas sobre los **SERVICIOS GRATUITOS** disponibles para los niños, padres y las familias extendidas de la comunidad de P.S. 106. Estamos localizados en el primer piso del edificio principal cerca del After school Program.

**Nuestros Servicios para ayudar a aumentar la autosuficiencia:**

- Sesiones Individuales
- Manejo de Casos
- Información sobre Beneficios de NYC
- Servicios de empleo y preparación para alistamiento Laboral
- Referencias a Clases de TASC/HSE
- Talleres de paternidad
- Talleres sobre el Manejo de Ira
- Prevención de la Violencia Domestica
- Capacitación para Habilidades de Vida
- Clases de Ingles, y para Entrenamiento Vocacional y mucho mas!

**MAKE THE ROAD NEW YORK**

301 Grove St. Brooklyn  
L, M hasta Myrtle Wyckoff,  
1718-418-7690 ext. 1271

Llame y dejar mensaje para mas información!  
Buses: B26, B52, B54, B68, Q58, Q59

**Inscripciones para Clases Gratis de Ingles y Ciudadanía  
empiezan Pronto**

**Registration for Free English & Citizenship**

Please call & leave message for more information

**SOCIAL SERVICE  
ALQUILER un CUARTO**

Señora Rosario 718-919-3440

Señora Rosario es de alquiler un CUARTO  
busca una persona que trabaja. Llamé para mas  
información.

**Looking to rent a room/ apt.**

near Wyckoff Hosp. for late March 18.

Mateczus, Gnizadala **661-513-8831** Medical Asst

**email: mateuszgnizdala@yahoo.com**

**Alejandra Polanco** 939-261-1715 cell.  
347-715-5995

Cuidar **envejecientos** preferiblemente noche o fines  
de semana.

**Norma Vega** 718-552-5996 busca un apartamento  
con un cuarto.

**REGISTRACION PARROQUIAL  
PARISH REGISTRATION**

Each family should be receiving and using the weekly offering envelopes. Please use the coupon in the bulletin. Fill it out and return it to us and we will do the rest! You will receive the envelopes in the mail.

Cada familia debe ser registrada en la parroquia y usando los sobres de ofrenda cada semana. Pueden usar el cupón en el boletín para registrarse. Llénenla y devuelven la y nosotros y haremos la registraci3n. Van a recibir los sobres por correo.

**Church attendance alone does not make you and your family registered members.**

**Asistencia a la Iglesia solamente no lo hace a usted y su familia con miembros registrados.**

**NOMBRE / NAME :**

\_\_\_\_\_

**DIRECCION / ADDRESS:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**TEL:** ( ) \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

**RELIGIOUS EDUCATION MASS  
ATTENDANCE**

**ASISTENCIA DE LA MISA PARA LAS  
CLASES DE CATECISMO**

**NAME OF  
STUENT:** \_\_\_\_\_

**NOMBRE  
DEL ESTUDIANTE:** \_\_\_\_\_

**DATE  
FECHA:** \_\_\_\_\_

## CREDO

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre.

Por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del cielo, (en las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan ) Y por obra del Espíritu Santo Se encarno de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado, y resucito al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y esta sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que hablo por los profetas.

Creo en la iglesia, que es una, Santa, Católica y Apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amen**

**Celebrante:** Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

**Pueblo:** El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y Gloria de su Nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

**Celebrante:** El Señor este con vosotros.

**Pueblo:** Y con tu espíritu.

**Celebrante:** Levantemos el corazón

**Pueblo:** Lo tenemos levantado hacia el Señor.

**Celebrante:** Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**Pueblo:** Es justo y necesario

**Celebrante:** Este es el cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los llamados a esta cena.

**Celebrante y Pueblo:** Señor no so digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

## CREED

**I believe** in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all **things visible and invisible**..

**I believe** in one Lord, Jesus Christ, the Only **Begotten** Son of God, **born of Father before all ages**. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, **consubstantial with the Father**; through Him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; **and** by the Holy Spirit **was incarnate** of the Virgin Mary, and became man.

For our sake He was crucified under Pontius Pilate; He **suffered death** and was buried, **and rose again on the third day in accordance** with the Scriptures. He ascended into Heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

**I believe** in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, **who** proceeds from the Father and the Son, **who** with the Father and the Son **is adored** and glorified, **who** has spoken through the Prophets.

**I believe** in one Holy Catholic and Apostolic Church. **I confess** one Baptism for the forgiveness of sins and **I look forward** to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen**

**Celebrant:** Pray, my brothers and sisters, that our sacrifice may be acceptable to God, the almighty Father.

**People:** May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of God's name, for our good, and the good of all God's Church.

**Celebrant:** The Lord be with you.

**People:** And with your spirit.

**Celebrant:** Lift your hearts.

**People :** We have lifted them up to the Lord.

**Celebrant:** Let us give thanks to the Lord our God.

**People:** It is right and just.

**Celebrant:** Behold the Lamb of God **behold him** who takes away the sins for the world. **Blessed** are those called to the supper **of the Lamb**.

**People:** Lord, I am not worthy **that you should enter under my roof**, But only say the word and my soul shall be **healed**.

This is the Lamb of God who take away the sins of the world.